

Kindly find below the key terms and conditions of your account.

الرجاء الاطلاع اثناء على أهم الخصائص والشروط المتعلقة بحسابكم .

#### Definition

Current non checking account bearing Non-credit interest calculation for the day-to-day activities of individuals, offering a bundle of benefits.

التعريف  
حساب جاري من دون دفتر شيكات، غير خاضع لاحتساب الفائدة الدائنة، يُستخدم للأنشطة اليومية الخاصة بالأفراد، يقدم مجموعة متنوعة من المزايا.

#### Currency

Either LBP or USD.

#### العملات الأساسية

إما الليرة اللبنانية أو الدولار الأمريكي.

#### Benefits

- Allows the client to operate the Account at any time.
- Minimum balance amount required : USD 50 or LBP 75,000
- Payments can be made by debit cards, transfers or other banking transactions.
- Platinum Debit Card with special benefits.
- Free SMS notifications for Platinum Debit Card only
- Standing orders on the account are allowed.
- Free domiciliation up to two utility bills.
- 24/7 access to the account via MedOnline and MedMobile services for free :  
Maximum total amounts of transfers allowed per day USD 10,000 if transfers made to Bankmed accounts or USD 50,000 if transfers made to non-Bankmed accounts.
- Statement of account:  
Statement of account in LBP:
  - LBP 20,000 for the first page, and LBP 30,000 for each additional page upon printing any month's statement.
  - Each additional request is subject to fees of LBP 50,000 for the first page and LBP 50,000 per each additional page
- Statement of account in USD:
  - USD 2 minimum for the first 3 pages, and USD 4 for each additional page upon printing any month's statement.
  - Each additional request is subject to fees of USD 4 for the first page and USD 10 per each additional page
- Helps in building a financial record.

#### المزايا

- يُسمح للعميل بتشغيل الحساب في أي وقت.
- حد أدنى متوجب لرصيد الحساب: 50 دولار أمريكي أو 75,000 ليرة لبنانية
- يمكن أن يتم الدفع بواسطة بطاقات الدفع (Debit Cards)، التحويلات أو من خلال عمليات مصرفية أخرى.
- بطاقة دفع (Platinum Debit Card) مع مميزات خاصة.
- خدمة تلقي الرسائل النصية القصيرة SMS مجاناً فقط لبطاقة دفع (Platinum Debit Card)
- إمكانية إصدار الأوامر الدائمة على الحساب.
- توطين مجاني لغاية قاتورتني خدمات عامة.
- يمكن الوصول إلى الحساب ليلاً نهاراً طوال أيام الأسبوع عبر خدمة الانترنت المصرفية MedOnline والخدمات المصرفية عبر الهاتف الجوال MedMobile مجاناً:
- الحد الأقصى لمجموع مبالغ التحويلات المسموح به يومياً هو 10,000 دولار أمريكي إذا كانت التحويلات تتم لحسابات في Bankmed SAL أو 50,000 دولار أمريكي إذا كانت التحويلات تتم لحسابات في مصارف أخرى غير Bankmed SAL.
- كشف الحساب:  
كشف الحساب بالليرة اللبنانية:  
20,000 ليرة لبنانية للصفحة الأولى و 30,000 ليرة لبنانية لكل صفحة إضافية عند طباعة كشف حساب أي شهر.
- يترتب على كل طلب إضافي لإصدار كشف حساب رسم بقيمة 50,000 ليرة لبنانية لأول صفحة و 50,000 ليرة لبنانية لكل صفحة إضافية.
- كشف الحساب بالدولار الأمريكي:  
3 دولار أمريكي حد أدنى لأول ثلاث صفحات و 4 دولار أمريكي لكل صفحة إضافية عند طباعة كشف حساب أي شهر.
- يترتب على كل طلب إضافي لإصدار كشف حساب رسم بقيمة 40 دولار أمريكي لأول صفحة و 10 دولار أمريكي لكل صفحة إضافية.
- يساعد في انشاء سجل مالي.

#### Eligibility Criteria to open the account

- Can only be an individual account.
- Any client over 18 years of age, except for: illiterate, Incapable clients (unless they are retirees) & citizens of sanctioned countries.
- Citizens of the United States of America must sign the required special FATCA forms (Foreign Account Tax Compliance Act).

#### معايير الأهلية لفتح الحساب

- الحساب يكون حساباً فردياً فقط.
- يمكن فتح الحساب من قبل أي عميل يزيد عمره على 18 عاماً، باستثناء: الأميين، العملاء فاقد الأهلية (إلا إذا كانوا من المتقاعدين)، ومواطني البلدان الخاضعة للعقوبات.
- يجب على مواطني الولايات المتحدة الأمريكية التوقيع على نماذج FATCA الخاصة المطلوبة (قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية).

#### Required Documents

- The original valid client's national ID.
- The original valid passport for non-Lebanese.
- The required opening of account documents are to be signed in case of new banking relationship.
- Any other documents that may be requested.

#### الوثائق المطلوبة

- الهوية الوطنية الأصلية (سارية المفعول) الخاصة بالعميل.
- جواز السفر الأصلي (ساري المفعول) بالنسبة لغير اللبنانيين.
- يتم توقيع المستندات المطلوبة لفتح حساب في حال كانت العلاقة التعاقدية جديدة مع المصرف.
- أية مستندات أخرى قد تكون مطلوبة.

#### Charges

- Fixed monthly fees applied on the account : USD 5 or LBP 50,000
- Quarterly charges (every 3 months) of 5 per mill on the highest debit balance.
- Monthly debtor interest rate applied on the balances accidentally overdrawn as follows:

#### الرسوم

- تطبق رسوم شهرية ثابتة على الحساب بقيمة : 5 دولار أمريكي أو 50,000 ليرة لبنانية.
- تطبق رسوم فصلية ( كل 3 أشهر) بقيمة 5 بالألف على أعلى رصيد مدين.
- يطلق معدل الفائدة الشهرية على الأرصدة المكتشفة صدفة كما يلي:

LBP	25%
USD	20%

الليرة اللبنانية	25%
الدولار الأمريكي	20%

Current Non Checking Accounts with Bundled Benefits (Sub BA)

( Sub BA) الحسابات الجارية من دون دفتر شيكات مع باقة من المزايا

Interest computation is done according to the following formula:

Monthly Debit Interest =  $\frac{\text{Interest Rate} \times \text{Overdrawn Balance} \times \text{Overdrawn nb of Days}}{360 \times 100}$ 

ويتم احتساب الفائدة وفقاً للمعادلة التالية:

الفائدة المدينة الشهرية =  $\frac{\text{معدل الفائدة} \times \text{الرصيد المكشوف} \times \text{عدد الأيام التي كُشِف خلالها الحساب}}{100 \times 360}$ 

- Fixed Monthly dormancy fee of USD 10 or 100,000 LBP if no banking transactions are done for 6 consecutive months.
- A commission of USD 7 or 100,000 LBP is applicable on the account upon closure.
- A commission of USD 10 or 150,000 LBP on the account upon closure, if-relationship is terminated with the Bank.

- يُطبق رسم حساب ساكن مقطوع بقيمة 10 دولار أميركي أو 100,000 ليرة لبنانية شهرياً وذلك إذا لم يتم إجراء أي عملية مصرفية خلال مدة 6 أشهر متتالية.
- تطبق عمولة بقيمة 7 دولارات أميركية أو 100,000 ليرة لبنانية وذلك عند إقفال الحساب.
- تطبق عمولة بقيمة 10 دولارات أميركية أو 150,000 ليرة لبنانية وذلك عند إقفال الحساب في حال إنهاء العلاقة التعاقدية مع المصرف نهائياً.

**Important Information**

Fees and charges related to Fresh Funds account(s) will be collected in Fresh Funds.

**معلومات هامة**

يقتضى تسديد العمولات والمصاريف المتعلقة بحسابات الأموال الجديدة، نقداً أو بأموال جديدة.

**Applicable transactions**

- Cash Deposit
- Cash Withdrawal
- Check Deposit
- Banker's checks Issuance
- Wire Transfers
- Standing instructions and domiciliation

All above transactions are subject to applicable value dates, commissions fees, and other charges as amended by the bank from time to time.

**العمليات المصرفية الممكنة إجرائها**

- الإيداع النقدي
  - السحب النقدي
  - إيداع الشيكات
  - إصدار شيكات مصرفية
  - الحوالات المصرفية
  - الأوامر الدائمة والتوطين
- تخضع العمليات أعلاه لتواريخ الحق والعمولات والرسوم والمصاريف الأخرى المعتمدة وكما يتم تعديلها من قبل المصرف من حين لآخر.

**Client Declaration**

We hereby acknowledge receipt copy of this Key Facts Statement (KFS), understand and approve its content, and agree that (i) the commissions, interest rates, and charges referred to herein may be amended at any time by the bank in accordance with the terms and conditions governing our relation with your bank and the relevant product/service; (ii) this KFS as a whole is intended for informational purposes only and does not define nor cover in detail all the terms and conditions of the proposed product/service described herein; (iii) that this KFS shall not supersede nor be considered in any way as amending any of the agreements and other documents signed by us under or in relation to the product/service; and (iv) that, in addition to the commissions mentioned above, the commissions mentioned in the "Tariff Guide" shall be charged directly to our account, where applicable, and we hereby declare that we are aware of its content and we acknowledge and agree that it is subject to modifications at any time by the bank who is publishing it in all its branches for review by the clients.

**تصريح العميل**

لقد استلمنا نسخة عن الكتاب الحاضر وفهمنا مضمونه ووافق عليه، كما نوافق على (أ) أن العمولات ومعدلات الفوائد والمصاريف المشار إليها في منته قابلة للتعديل في أي وقت من قبل المصرف وفقاً للبنود والشروط التي ترعى علاقتنا بمصرفكم وتلك المتعلقة بالمنتج/الخدمة؛ (ب) أن هدف هذا الكتاب هو على سبيل التوضيح والاعلام فقط، وهو لا يحدد ولا يغطي بالتفصيل كافة بنود وشروط المنتج/الخدمة موضوع الكتاب الحاضر؛ (ج) وأن هذا الكتاب لا يحل محل ولا يمكن اعتباره بأي شكل من الأشكال بمثابة تعديل للعقود والمستندات الأخرى الموقعة من قبلنا والمتعلقة بالمنتج/الخدمة؛ (د) أنه وبالإضافة إلى العمولات المذكورة أعلاه، تقيد على حسابنا مباشرة، حيث تتوجب، العمولات الواردة في "لائحة العمولات والمصاريف" المعتمدة من قبل المصرف ونصرح بأننا قد اطلعنا على اللائحة المذكورة وأخذنا علماً ونوافق بأنها قابلة للتعديل في أي وقت من قبل المصرف الذي يقوم بوضعها لدى فروعها لمراجعتها من قبل العملاء.

CLIENT'S FULL NAME \_\_\_\_\_ CLIENT'S CIF \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

رقم التعريف \_\_\_\_\_ اسم العميل الثلاثي \_\_\_\_\_

التاريخ \_\_\_\_\_ التوقيع \_\_\_\_\_